

畫



OUT
FRAME

外

月訊 No.067

指導單位 | 嘉義市政府
嘉義市政府文化局
發行單位 | 嘉義市立美術館
地址 | 600002 嘉義市西區廣寧街101號
電話 | (05)227-0016
信箱 | art@ems.chiayi.gov.tw
企劃製作 | 沃時文化有限公司
美術設計 | 理式意象設計有限公司
印刷 | 崎威彩藝有限公司
出版日期 | 2025年7月

嘉義市立美術館
CHIAYI ART MUSEUM



| 移動的廣波 |

嘉義市立美術館Podcast
《移動的廣波》第六季正式推出

本季Podcast以嘉美館2025年度主題「照見／歷史」、藝術家申請展為節目核心，透過線上廣播，為您深入導讀每檔展覽與藝術家的創作軌跡。



收聽連結

看著心裡感傷，但是眼裡有光

以創作回應「Practice and Practice：李錦繡、謝貽娟與我」

受訪 | 康雅筑、王怡婷、蔡志賢
採訪整理 | 陳含瑜

在「Practice and Practice：李錦繡、謝貽娟與我」展覽中，策展人黃靖容邀集蔡志賢、康雅筑、王怡婷，三位擅於以不同材料特性發展出個人語彙的藝術家參與，以作品回應李錦繡與謝貽娟的創作。在展覽籌備過程中，三位藝術家也隨策展人一起實地走訪李錦繡、謝貽娟生前創作的空間，在她們留下的創作線索中找尋新的靈感。

蒐集、編織與遺物

在李錦繡的弟弟李英哲與弟媳許雪謹經營的嘉義市私立北興幼兒園中，仍留有李錦繡當年創作、教學所用的材料。康雅筑在美術教室的材料中，發現一根已沒有線的木製線軸。康雅筑長期研究不同文化中的紡織歷史，隨著不同地方的文化發展，線軸也會在材質與形狀上有所差異。在她眼中，線是藝術家生命經驗的延伸，而線軸則像是藝術思考的核心，是支撐，也是延續。於是她在作品中以彩色的線重新編織、包覆線軸，並将它懸掛於空間中，以各種藍色的線材，連同對李錦繡與謝貽娟創作中各種線條痕跡、手感與聽來的故事，一同織進作品《線延伸出的那些漪》，形成漣漪般的藍色纖維。

康雅筑提到，她很喜歡進到藝術家的工作室，因為在作品中，藝術家的性格與生活狀態都已經被去蕪存菁，但在工作室裡卻可以見到一切尚未成形的樣子。她提到「過去那個時代的藝術家，為了完成一張圖，在此之前可能已經畫了一百張草圖。」除了大量的草圖、素描與速寫外，她在她們的工作空間中看見許多蒐集物。康雅筑想像同樣喜歡蒐集材料的自己，也會在過世後留下許多帶不走的材料，對她而言，那是藝術家遺留下來，未完成的想法與創作能量。康雅筑的作品包含了對她們創作狀態的同理及溫柔的想像，她以柔軟的纖維與無聲的漣漪，回應兩位藝術家的創作生命。

流動的線條與光

王怡婷的作品基於對李錦繡人生處境的同理，並在形式表現上回應謝貽娟對顏色、線條的思考與探索。最初在翻閱「竹凳的移動—李錦繡紀念展」專刊時，她注意到竹凳像是李錦繡的自我隱喻，因此，她決定以「竹」作為作品《呼吸》的主要材料，開始著手進行竹的材料研究。《呼吸》裝置於嘉美館二樓的挑高空間，如同一座自地面生長出來，高達近四公尺的裝置探向天花板，線條在空間中纖細、堅韌又富有節奏地流動，像植物般適應著自落地窗灑進的陽光。

作為女性，李錦繡在過去的社會期待中，必須將妻子與母親的角色放在藝術家身分的前面，她的「觀自在」系列看似視野遼闊，其實表達出現實生活的不自在。同為具有留學法國背景、身為母親並持續創作的王怡婷，對於李錦繡的創作狀態深受觸動。而王怡婷長期發展的系列作品「海線」至「海律」，從一開始對海的印象逐步發展成抽象而律動的畫面、對海的記憶與想像，與謝貽娟的藍色系列有著相同的氣質。當王怡婷看見謝貽娟留下的筆記本時，也從中感受到與自己相似的思考路徑與媒材嘗試。因此，她這次的作品就像是參與她們的創作練習後的回應。

◀ 王怡婷《呼吸》作品模擬圖。
(王怡婷提供)



(上圖) 蔡志賢，《無憂無慮》，鐵，78×92×78cm，2025 (蔡志賢提供)
(下圖) 康雅筑《線延伸出的那些漪》作品草圖。(康雅筑提供)

車窗外的日常旅行

「其實我做的雕塑大部分就是我一直喋喋不休的事。」雖然蔡志賢如此形容自己的雕塑，在訪談中，他卻不會直接解釋自己的作品。長久以來，他以各類廢鐵料作為創作媒材，充滿鐵鏽的材質讓他想起童年在嘉義布袋的生活，坐在船錨上的經驗讓他對生鏽的鐵產生興趣。他將工業用品、生活物品的鐵件拆解、破壞，再進行重組。作品表面的紅褐色是經由對鐵料表面噴砂去除鐵鏽後，再用酸讓鐵長出均勻的鏽。對他而言，鐵鏽是澀的，帶有剝離感，那些是關於自由、關於海，也可能是關於風的感受。

蔡志賢也對材料著迷，多年前購買大量廢鐵料後，便一直以此創作。本次展出的《無憂無慮》自開始到完成前後歷經20年，期間修修改改，他覺得那些線條與李錦繡作品的線條呼應。蔡志賢說李錦繡以前經常從臺南搭火車到嘉義北興幼兒園上課，她在路途中的感受，也許就像是他每日從彰化住處通勤40分鐘至臺中工作室的「小旅行」，他說：「人看著窗外，心也比較哀愁起來」。或許正是這樣的心緒，引領觀者透過藝術家們溫潤而細膩的、感同身受的目光，深入她們的世界。



▲ 康雅筑《線延伸出的那些漪》創作過程紀錄。
(康雅筑提供)



▶ 蔡志賢，《傍晚別離》，鐵，
182×92×78cm，2025 (蔡志賢提供)

遮蔽的日常暗面

——陳肇彤個展「空間投影學」

● 受訪——陳肇彤
採訪整理——陳含瑜

人們行走的街道、進出的建築、駐足的公共空間……，陳肇彤觀察日常中隱性的、被遮蔽的、無法察覺的結構空間，他的作品透過空間裝置、材質轉換及雕塑，描繪生活角落中的細節，並夾帶著記憶與視覺的情緒。透過「空間投影」，陳肇彤將空間與物件拼接、錯置與重組，使觀者在他所搭建的空間裡，倏地想起似曾相識、彷彿存在過卻又不真的存在的經驗，在陳肇彤精巧的編排下，作品為這些不起眼的日常帶來詩意的目光。

不可視空間

二〇一〇年，陳肇彤於臺北「福利社 Fees Art Space」的個展「銀幕上的遠方」中的作品《對焦202》，是一件配合展覽空間特性的現地製作，他運用不鏽鋼板製作大型空間裝置，安裝於展間地面的鏡面不鏽鋼板，將天花板上複雜的管線鏡像顯現於地面，原先抬頭的觀看視角轉為低頭俯瞰的凝視，空間以一種介於真實與鏡像的方式浮現在眼前。這些不鏽鋼板以不平整的方式擺放，單一光源則讓光線在空間中不斷反射，光線扭曲、空間變形，映照出來的已非觀眾平

日熟悉的空間，而是某種內部、隱蔽的存在——像是被包圍在日常天花板與牆面之間的暗面與噪音。

二〇二三年，在駁二藝術特區的駐村成果展「縫隙的深度計算式」，他將創作焦點從室內空間延伸到城市邊界。駁二所在的哈瑪星（註）一帶是高雄填海造陸的地區，因此，他以水溝蓋、污水管和水泥地磚等人造物符號為線索，重新配置於空間中，以回應駁二所在的人造陸地。經由對城市的觀察與重新想像，那些常被視為建築零件的東西，變成帶有地理性與記憶感知的材料。延續「銀幕上的遠方」敞開隱蔽內裡的脈絡，「縫隙的深度計算式」像是慢慢挖掘地層與城市空間的內部狀態。在這兩次展覽中，陳肇彤的創作與空間關係逐漸成形，除了回應空間結構，也更細緻地翻轉生活裡那些易被忽略的感官體驗。

遮蔽的建築縫隙

嘉美館特展廳的天花板，是由深灰色的鋼架與早期菸酒公賣局嘉義分局時期的木構組成，地板則是後來新設的木地板。在這次的「空間投影學」中，延續了陳肇彤先前對空間探索的脈絡，此次以鋼架構築整個空間的骨架，網格狀的鋼架如同空間的經緯，從地面一百二〇公分傾斜延伸至接近三公尺的高處，觀者進入展場後，將會穿越這些用塑膠布、鏤空網格構成的路徑，體驗被壓縮與錯置的空間節奏。展場下方是幾何形狀的木製球體，以室內裝修的卡扣木地板切割製作而成，像是電腦繪圖時用來模擬材質的「材質球」。陳肇彤選擇使用鋼架與地面的材質球，回應既有的展場空間，讓物件帶出比建物更豐富的語意。

這個「上下空間」的配置，讓人不得不以身體去理解空間，也同時指涉到我們生活中那些被遮掩、被視為多餘的部分——例如天花板裡藏著的老鼠、水流聲，或是為了遮掩醜陋線路而設下的標準化裝修。這些裝置隱藏著陳肇彤對居住空間的情感殘留，也有他這些年在外租屋生活的疊影。

投影生活的記憶

展名中的「投影」，是陳肇彤將藝術創作者的身體比作訊息的接收器，將日常所見、身體所記憶的經驗與情感，藉由他的作品投影出來。經由他的投影，鋼架的網格隨著移動觀看的過程，產生錯亂與變形。陳肇彤說，對他而言，一般所說的「投影」都有明確的對象，而他所作「投影」卻不是完整的去複製對象，而是一種把生活經驗與對隱蔽空間的想像重新組裝、重新鑄造的方式。他的投影，或許更像是將無形的記憶轉換為有形的結構，把本來要被隱藏的材料放置在觀者眼前，經由在空間上下穿梭的移動，對照過去對鋼架空間的想像。

陳肇彤的創作啟動自日常裡輕微的不安與熟悉感，從水泥、木地板與鏡面不鏽鋼板開始，像是把居住經驗切開、晾出內部的紋理，展示人們一直以來都在生活裡日日感受，卻無法言說的空間狀態。

註「哈瑪星位於高雄鼓山區，該範圍原是海域，日治時期時因高雄建立港口，為疏濬航道，於是利用淤泥填海造陸而成。「哈瑪星」名稱來自當時通往商港、漁港和漁市場的兩條濱海鐵路，日語為「濱線」（はませ・Hamaseen）。



▲「空間投影學」展覽現場，藝術家以鋼架構築出空間上方的骨架。（陳肇彤提供）



▲「空間投影學」展場下方，以卡扣木地板切割製作而成的幾何木製球體。（陳肇彤提供）



▲▲「空間投影學」展覽現場。（陳肇彤提供）

